

Moti Vênti Recitation

Day 3

- Eji târê amê tyâ(n) pukârshu(n)
 jârê takhatê bêsasho ho râj
 âd uniyâdthi kar zâliyâ
 tê kê mêmêlo âj
 mahêr karo morâ sâ(n)hiyâ
 abarâ sharan tamari
- 0 Lord, I shall bewail loudly
 when you ascend on the throne.
 You held my hand since the beginning
 Why do you abandoning me now?
 Have mercy on me, my Lord.
 I am helpless and dependent on you.15
- Eji sâmi avgun amatanâ ma juo
 amê chie gunêhgâr
 chhêdo nâ(n)khinë sâmi dhâ(n)kjo
 hu(n) chhu(n) bâar ku(n)vâr
 mahêr karo morâ sâ(n)hiyâ
 abarâ sharan tamari
- 0 Lord, Look not to my failings
 for I am a sinful being.
 O Lord, cover my shortcomings with a veil.
 I am an innocent, untouched maiden.
 Have mercy on me, my Lord.
 I am helpless and dependent on you.16
- Eji sâmi mâ bâp amanê janamyâ
 so(m)piyâ tamârê shâran
 havê hâth zâlyâni lâjâ ânajo
 taro tamê târanhâr
 mahêr karo morâ sâ(n)hiyâ
 abarâ sharan tamari
- 0 Lord, My parents gave me birth,
 and have handed me over to you.
 Now take me in your care and protection
 and grant me salvation, O Lord.
 Have mercy on me, my Lord.
 I am helpless and dependent on you.17

- Eji sâmi nâriyu(n) tâmâri ati ghâni
 muj sarikhi lakho lakh
 tamê chho alak niri(n)jan
 amê chhiê dhuri khâk
 mahêr karo morâ sâ(n)hiyâ
 abarâ sharan tamari
- 0 Lord, Your (spiritual) maidens are innumerable.
 There are hundred of thousands like me.
 You are the Unknowable (Alakh), the Unseen (Niranjan)
 While we are as insignificant as dust.
 Have mercy on me, my Lord.
 I am helpless and dependent on you.18
- Eji sâmi hâth zâlyani lâj ânajo
 alakh lakhâvo tamê premno par
 prit karinê amanê paranjo
 amê chie gunêhgar
 mahêr karo morâ sâ(n)hiyâ
 abarâ sharan tamari
- 0 Lord, Now that you have held my hand, preserve my honour.
 O Unknowable One, tell me, what is the intensity of love?
 Show me your affection and marry me spiritually,
 although I am sinful.
 Have mercy on me, my Lord.
 I am helpless and dependent on you.19
- Eji bharjoban maru(n) âviyu(n)
 sâmi eklâ nahi rahêvâya
 bahâr javâno eba chhê
 nikâh kari parano ho râyâ
 mahêr karo morâ sâ(n)hiyâ
 abarâ sharan tamari
- 0 Lord, Now that I have reached a mature (spiritual) stage,
 I cannot live alone.
 I even cannot go about without inviting gossip.
 O Lord, pronounce the vows and marry me spiritually.
 Have mercy on me, my Lord.
 I am helpless and dependent on you.20

- Eji jân lainê sâmi âvajo
vâr ma karsho lagâr
mahêr karinê sâmi âvajo
hu(n) chhu(n) tâmâri nâr
mahêr karo morâ sâ(n)hiyâ
abarâ sharan **n** tamari
- 0 Lord, Come with your friends,
and do not delay any longer.
Be kind, O Lord, and visit,
Because I am your (spiritual) maiden
Have mercy on me, my Lord.
I am helpless and dependent on you.21
- Eji Pir Hasan Kabirdin nâri thainê invê
shrivar sâminê vâr^{ragu}(n)
âj kaljug mâ(n)hê jo gur narnê **orkho**
to kadi nahi thâshê **argu**(n)
mahêr karo morâ sâ(n)hiyâ
abarâ sharan **n** tamari
- 0 Momins, Pir Hasan Kabirdin pleads like a maiden
to meet the Lord.
In this era, if the believer recognizes the Imam of the time,
he will never be separated from him.
Have mercy on me, my Lord.
I am helpless and dependent on you.50

----0000----